

STIHL®

STIHL RE 143, 163

Uputa za uporabu
Návod k použití
Használati utasítás
Návod na obsluhu

Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації
Instrukcja użytkowania
Ръководство за употреба
Instrucțiuni de utilizare
Navodilo za uporabo



Съдържание

Относно това ръководство за употреба	253	Технически данни	282
Указания за безопасност и техника на работа	253	Специални принадлежности	284
Комплектуване на моторния уред	263	Отстраняване на смущенията при работа	287
Транспортиране на уреда	265	Указания за ремонт	289
Монтиране и демонтиране на струйната тръба (накрайника за пръскане)	265	Отстраняване (на отпадъци)	289
Монтиране и демонтиране на високонапорния маркуч	266	Декларация на ЕО за съответствие	289
Свързване на водозахранването към водопровода	267		
Свързване на уреда към безнапорно водоснабдяване	268		
Включване на моторния уред към електрическата мрежа	269		
Включване на моторния уред	270		
Процес на работа	270		
Добавяне на почистващи препарати	271		
Указания за работа	273		
Изключване на моторния уред	274		
След приключване на работа	275		
Съхранение на моторния уред	277		
Пускане в действие след продължителен период на съхраняване	277		
Указания за обслужване и поддръжка	278		
Поддръжка	279		
Минимизиране на износването и избягване повреди	280		
Основни части на моторния уред	281		

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви много, че сте избрали едно от висококачествените произведения на фирмата STIHL.

Това изделие е произведено по най-модерни методи на производство и с прилагане на многообхватни мерки за осигуряване на високо качество. Ние се стараем да направим всичко необходимо, за да бъдете доволни от Вашия моторен уред и да работите с него без проблеми.

Ако имате някакви въпроси относно Вашия уред, молим да се обърнете към Вашия търговски посредник или директно към пласментното ни дружество.

Ваш



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Това ръководство за работа и употреба е със защитени авторски права. Всички права остават запазени, особено правото за правене на копия /размножаване, за превеждане и за преработка посредством електронни системи.

Относно това ръководство за употреба

Картинни символи

Всички картинни символи, които са поставени на уреда, са обяснени в това ръководство за употреба.

Означение на разделите /главите от текста

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение за опасност от злополуки и наранявания на физически лица, както и от сериозни имуществени щети.

УКАЗАНИЕ

Предупреждение за повреда на уреда или отделни негови части.

Техническо усъвършенстване

Фирмата STIHL работи непрекъснато по усъвършенстването на всички машини и уреди от продукцията си; затова си запазваме правото да променяме обхвата на доставка по отношение на формата, техниката и оборудването без предварително да съобщаваме за това.

Въз основа на текстовата и илюстрационна информация в това ръководство за употреба не могат да се правят рекламации.

Указания за безопасност и техника на работа



При работа с този апарат са необходими специални мерки за безопасност, тъй като се работи с електрически ток.



Преди първото пускане в експлоатация на апарата прочетете внимателно цялото ръководство за работа с него и го съхранявайте на сигурно място за по-нататъшна употреба. Несъблюдаването на ръководството за работа може да се окаже опасно за живота.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Деца и младежи не могат да работят с апарата. Децата да се наблюдават да не играят с апарата.
- Предоставяйте или давайте назаем апарата само на лица, които са запознати подробно с този тип и модел и с използването му – и винаги предоставяйте и неговото ръководство за употреба.
- Не използвайте апарата, ако на работния терен се намират хора без предпазно облекло.
- Преди започване на всякакви дейности по апарата, като например почистване, обслужване, смяна на части – **изваждайте щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта!**
- По време на работа с апарата за почистване под високо налягане могат да се образуват аерозоли. Вдишването

на аерозоли може да бъде опасно за здравето. За да се определят необходимите мерки за защита срещу аерозолите на водна основа, трябва преди работа да се извърши оценка на риска, в зависимост от повърхността, която ще се почиства и нейната околна среда. Дихателните маски (респиратори) от класата FFP2 или по-висока от тази, са подходящи за защита срещу аерозолите на водна основа.

Спазвайте местните (за страната) предписания за предпазване от злополука, например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на ведомствата за трудова защита и др.

Ако апаратът не се използва, да се изолира така, че да не представлява опасност за никого. Пазете апарата да не се използва от неупълномощени за

работа с него, изваждайте щепсела за свързване с електрическата мрежа.

Апаратът може да бъде използван само от лица, които са инструктирани за употребата и работата, или могат да докажат, че могат безопасно да обслужват апарата.

Апаратът може да бъде използван от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или недостатъчни опит и знания, ако са под наблюдение и инструктирани за безопасно боравене с апарата, за да могат да разпознават свързаните с него опасности.

Потребителят носи отговорност за всякакви злополуки или опасности, които могат да възникнат спрямо други лица или имуществото им.

Който работи за пръв път с апарата: трябва да му бъде обяснено от доставчика или от друг специалист как се борави безопасно с него.

В някои страни използването на звукоотделящи апарати може да бъде ограничено от определени комунални наредби. Спазвайте специфичните за съответната страна предписания.

Всеки път преди започване на работа е необходимо да се проверява състоянието на апарата. Особено внимание следва да се обърне на електрозахранващия съединителен кабел, щепсела за свързване с електрическата мрежа, високонапорния маркуч, разпръскващото устройство и предпазните устройства.

В никакъв случай не бива да се работи с повреден високонапорен маркуч – той трябва незабавно да се смени.

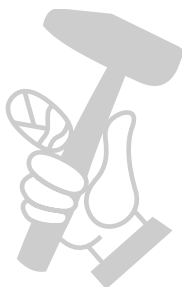
Апаратът да се пуска в действие само тогава, когато всички негови конструктивни части са изправни и без повреди.

Не бива да се преминава с транспортно средство върху високонапорния маркуч, освен това той не бива да се тегли, да се прегъва или усуква.

Не използвайте високонапорния маркуч за теглене или транспортиране на апарата.

Високонапорният маркуч трябва да бъде одобрен/разрешен за допустимото работно свръхналягане на апарата.

Допустимото работно свръхналягане, максималната допустима температура и датата на производство са отпечатани върху обвивката на високонапорния маркуч. Върху арматурата е посочено допустимото налягане и датата на производство.



Принадлежности и резервни части

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Високонапорните маркучи, арматури и съединения/куплунги са много важни за безопасността на апарата. Монтирайте към апарата само такива високонапорни маркучи, арматури, съединения /куплунги и други принадлежности, които са одобрени от STIHL за този апарат, или технически идентични части. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец. Употребявайте само висококачествени принадлежности. В

противен случай съществува опасност от злополуки за работещите или повреди на апарата.

- STIHL препоръчва да се използват предлаганите от STIHL оригинални части и принадлежности. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответното изделие и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте никакви промени по апарата – това може да навреди на сигурността на работата. Фирмата STIHL не поема отговорност за щети, нанесени на физически лица или материални щети на имущество, възникнали в резултат от използването на неразрешени апарати за монтиране / пристрояване.

Физическа годност

Който работи с апарата, трябва да бъде отпочинал, здрав и в добро физическо състояние. Лицата, които поради здравословни

причини не бива да се напругат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали работата с този апарат е възможна за тях.

Забранена е работата с апарата след употребата на алкохол, на медикаменти или наркотици, намаляващи способността на реагиране.

Области на употреба

Апаратът за почистване под високо налягане е подходящ за почистване на повърхности, превозни средства, машини, резервоари, фасади, обори и за отстраняване на ръжда без образуване на прах и искри.

Използването на апарата за други цели не е позволено и може да доведе до злополуки или повреди на апарата.

С апарата да не се работи при температура около или под 0 °C (32 °F).

Облекло и екипировка

Носете обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



За да намалите опасността от нараняване на очите, носете плътно прилепващи предпазни очила, съгласно норматив EN 166. Внимавайте за правилното поставяне на предпазните очила.

Носете предпазно облекло. STIHL препоръчва използването на работен комбинезон, за да се намали рискът от нараняване при случайно докосване на високонапорната струя.

Транспорт

При транспортиране във и върху превозни средства:

- Подсигурете апарата за почистване под високо налягане срещу преобръщане и повреда съгласно валидните предписания в държавата на пласмент
- Изпразнете резервоара за почистващ препарат и го подсигурете срещу преобръщане

Ако апаратът и принадлежностите към него се транспортират при температура около или под 0 °C (32 °F), препоръчваме да се използват антифризни средства – виж раздел "Съхраняване на апарата".

Препарати за почистване

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този апарат е разработен така, че да могат да се използват предлаганите или препоръчаните от производителя почистващи средства.
- Използвайте само такива почистващи препарати, които са разрешени за използване при апарати за почистване под високо налягане. Използването на неподходящи почистващи препарати или химикали може да доведе до увреждане на здравето, до повреждане на машината и на почиствания обект. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец.



- Използвайте почистващите средства винаги в дозировката, предписана от производителя – спазвайте инструкциите за употреба на почистващите препарати.
- Почистващите препарати могат да съдържат вредни за здравето (отровни, разяждащи, дразнещи), горими, леко възпламеними вещества. При контакт на очите или кожата с почистващия препарат, те трябва незабавно да се изплакнат основно и продължително с чиста вода. При поглъщане на същия незабавно се консултирайте с лекар. **Задължително спазвайте инструкциите от листовките за безопасност на производителя на препарати!**

Преди започване на работа



Апаратът за почистване под високо налягане не бива да се свързва директно към водопроводната мрежа за питейна вода.

Свързването на апарата за почистване под високо налягане към водопроводната мрежа за питейна вода се разрешава само в комбинация с устройство, предотвратяващо обратното оттичане – виж "Специални принадлежности"

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако питейната вода е преминала през устройството за предотвратяване на обратното оттичане, тя вече не се счита за питейна вода.

Не използвайте замърсена вода за работа с апарата.

При опасност от поява на замърсена вода (като например плаващ пясък) трябва да използвате съответен филтър за вода.

Проверка на апарата за почистване под високо налягане

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Разрешава се работа само с апарати за почистване под високо налягане, които са в пълна изправност – **опасност от злополука!**
- Превключвателят трябва да се завърта лесно в положение 0
- Превключвателят на апарата трябва да се намира в положение "0"
- Не работете с апарата при повреден високонапорен маркуч, пръскащо устройство и предпазни устройства
- Високонапорният маркуч и пръскащото устройство да са в безупречно състояние (чисти, лесно подвижни), да са правилно монтирани

- За сигурно и безопасно управление на апарата дръжките трябва да са винаги чисти и сухи, по тях да няма масло и замърсявания
- Не предприемайте каквито и да било промени по устройствата за обслужване и безопасност
- Поставете апарата така, че да е подсигурен срещу плъзгане и преобръщане. С апарата да се работи само върху стабилна и равна основа

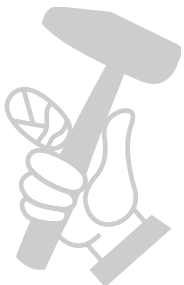
Включване в електрическата мрежа

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Намалявайте опасността от удар с електрически ток:

- Напрежението и честотата на апарата (виж табелката, указваща типа) трябва да съвпадат с напрежението и честотата на електрическата мрежа
- Проверете за повреди хранващия проводник, щепсела за включване в мрежата и удължителния кабел. Не използвайте апарата с повреден хранващ кабел, удължителен кабел или повреден щепсел
- Включването в електрическата мрежа да става само чрез контакт, инсталиран съгласно предписанията

- Изолацията на захранващия и на удължителния кабел (проводник), щепселът и куплунгът (съединителната клемма) да са в изправно състояние
- Никога не хващайте с мокри ръце щепсела за свързване с електрическата мрежа, електрозахранващия и удължителния проводник, както и електрическите щепселни съединения



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прокарвайте захранващия проводник и удължителния кабел по съответния правилен начин:

- Съблюдавайте минималните напречни сечения на отделните проводници – виж раздел "Електрическо свързване на апарата"
- Поставете и обозначавайте захранващия проводник така, че да не може да се повреди и да не представлява опасност за никого – **опасност от спъване!**
- Използването на неподходящи удължителни проводници може да се окаже опасно. Използвайте само такива удължителни проводници, които са разрешени за използване при външни условия и са съответно обозначени, като освен това напречното им сечение трябва да е достатъчно голямо

- Щепселът и куплунгът на удължителния проводник трябва да са водоустойчиви и не бива да се слагат във вода
- Препоръчва се да държите щепселното съединение на разстояние най-малко от 60 мм над земята, например като използвате помощта на кабелен барабан
- Не позволявайте те да се отъркват по ръбове, по остри или заострени предмети
- Не ги смачквайте в процепите на врати или прозорци
- При "поглъщане" на проводника – извадете щекера за свързване с ел. мрежа от контакта и оправете кабела
- Винаги развивайте докрай кабелния барабан, за да се избегне опасността от пожар поради прегряване

По време на работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В никакъв случай не бива да се всмукват течности, съдържащи разтворители, нито неразредени киселини, както и разтворители (като например бензин, нафта за отопление, разредители за боя или ацетон). Тези вещества повреждат употребяваните в апарата материали. Пулверизираната мъгла е много лесно възпламеняема, експлозивна и отровна.



При повреда на хранващия проводник незабавно извадете щепсела от мрежата – **опасност за живота поради удар с електрически ток!**




Никога не пръскайте с високонапорната струя или с водния маркуч самия апарат или други електроруреди – **опасност от късо съединение!**



Никога не пръскайте електрически съоръжения, връзки и електропроводи с високонапорната струя или с маркуча за вода – **опасност от късо съединение!**



Ползвателят не бива да насочва струята течност върху себе си, нито върху други хора, дори само за да почисти облеклото си или обувките си – **опасност от нараняване!**

При работа е необходимо да имате винаги стабилна и сигурна опора. 

Работете с апарата само в изправено положение.

Внимавайте при поледица, влага, сняг, лед, на стръмни склонове или по неравни терени – **опасност от подхлъзване!**

Паркирайте апарата за почистване под високо налягане колкото може подалеч от обекта на почистване.

Не покривайте апарата отгоре, осигурявайте достатъчно проветряване на двигателя.

Високонапорната струя да не се насочва към животни.

Не насочвайте високонапорната струя към места, върху които нямате видимост.

Дръжте надалеч деца, животни и наблюдатели.

В процеса на почистване от почиствания обект не бива да се отделят и попадат в околната среда никакви опасни вещества (като например азбест, масло).

Трябва непременно да се спазват съответните директиви за опазване на околната среда!

С високонапорната струя не бива да се третираат повърхности от азбестоцимент. Освен замърсявания от повърхността могат да се отделят и опасни азбестови влакна, проникващи в белия дроб. Особено голяма опасност съществува след изсъхването на третираната повърхност.

Чувствителните части от гума, плат или други подобни не бива да се почистват с кръгла (коническа) струя, като например с ротационната дюза. При работа трябва да се спазва достатъчно разстояние между високонапорната дюза и повърхността на почиствания обект, за да се предотврати повреждане на третираната повърхност.

Лостът на шприцпистолета трябва да има добра подвижност и след като се

освободи, трябва да се връща самостоятелно в изходно положение.

Дръжте пръскащото устройство с двете ръце, за да се поеме силата на обратния удар, а при пръскащи устройства с подгъната струйна тръба за пръскане също и за поемане на допълнително възникващия въртящ момент.

Високонапорният маркуч не бива да образува гънки и примки.

Не позволявайте захранващия проводник и високонапорния маркуч да бъдат повредени от преминаване върху него с превозни средства, смачкване, разтегляне и др., предпазвайте ги от горещина и масло.

Не докосвайте захранващия проводник с високонапорната струя.

В случай, че апаратът е бил подложен на употреба, несъответстваща на предназначението му (като например въздействие на сила при удар или падане),

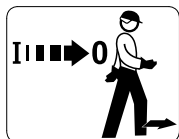
то преди по-нататъшното му използване трябва непременно да се провери изправността му – виж също раздел "Преди да започнете работа". Проверете също така и функционалната годност на устройствата за безопасност. В никакъв случай не работете с неизправен по отношение на безопасността апарат. В случай на съмнение потърсете помощта на специализирания търговец.

Преди да напуснете апарата: изключете апарата – извадете щепсела за свързване с ел. мрежа от контакта.

Уредба за безопасност (предпазно устройство)

При задействане на предпазното устройство, недопустимо високото налягане се насочва обратно през преливния клапан към смукателната страна на високонапорната помпа. Предпазното устройство е настроено в завода-производител и тези настройки не бива да се променят.

След приключване на работа



Преди да напуснете апарата, го изключете!

- Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта
- Отсъединете маркуча за подаване на вода между апарата и хранването с вода

Щепселът не бива да се изважда от контакта чрез теглене за хранящия проводник, а чрез хващане за самия щепсел.

Поддръжка и ремонт

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Преди започване на каквито и да било дейности по уреда: изваж- дайте щепсела за свързване с елек- трическата мрежа от контакта.

- Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите или повреди на уреда. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към специализирания търговец.
- Работи по уреда (например смяната на повреден хранящ кабел) могат да се изпълняват само от специализираните търговци или квалифицирани електротехници, за да избегнете опасностите.

Пластмасовите детайли да се почистват с кърпа. Използването на силни средства за почистване може да повреди пластмасата.

При необходимост почистете процепите за въздушно охлаждане, намиращи се в кожата на двигателя.

Редовно поддържайте уреда. Да се извършват само тези дейности по поддръжката и ремонта, които са описани в ръководството за употреба. Всички други дейности трябва да се възлагат на специализиран търговец.

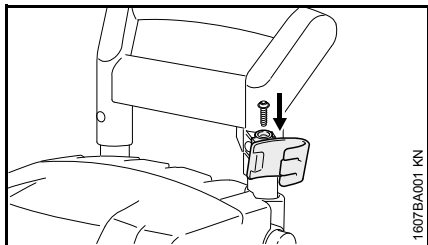
STIHL препоръчва да се използват предлаганите от STIHL оригинални части. Те са оптимално съгласувани по своите качества с уреда и с изискванията на потребителя.

Фирма STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонтите да се възлагат само на специализирания дистрибутор на STIHL. За специализираните дистрибутори на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации.

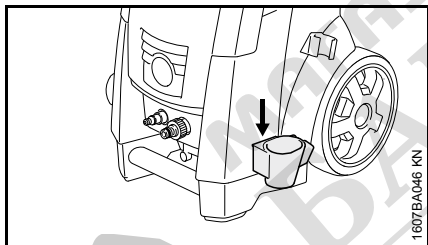
Комплектуване на моторния уред

Преди първото пускане в експлоатация към уреда трябва да се монтират различни части на принадлежностите.

Закрепване на разпръскващия комплект

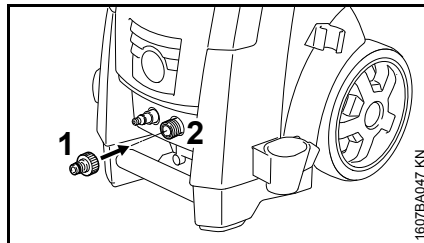


- Вкарайте горния държател-носач в поемателното гнездо на ръкохватката и го затегнете с помощта на винта



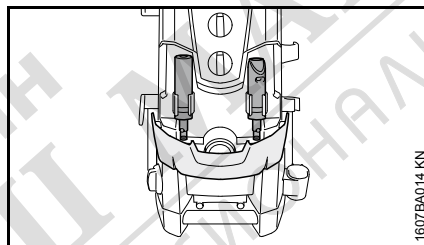
- Вкарайте долния държател-носач в поемателното гнездо на корпуса /кожуха – докато се фиксира

Присъединителен щуцер на извода за подаване на вода



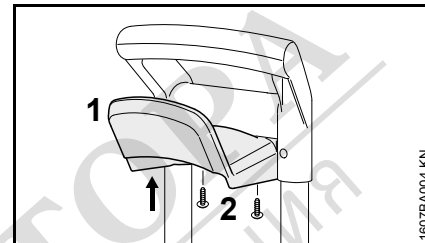
- Навийте присъединителния щуцер (1) към извода за подаване на вода (2) и го затегнете с ръка

Отделение за съхраняване на дюзи



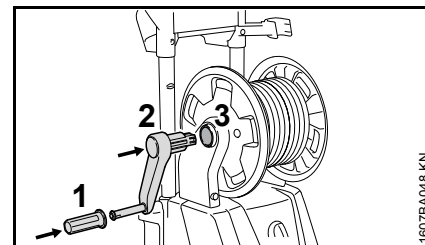
- Отворете клапата – в държателите може да се съхраняват ротационната дюза и дюзата с плоска струя

Държател-носач за високонапорния маркуч RE 143, RE 163



- Поставете държател-носач (1) за високонапорния маркуч на долната страна на ръкохватката и го фиксирайте с помощта на винтовете (2)

Манивела на барабана за навиване на маркуча RE 143 PLUS, RE 163 PLUS



- Поставете въртящата ръкохватка (1) на манивелата (2)
- Фиксирайте манивелата (2) във водача (3) на барабана за маркуча

Съхраняване на принадлежностите

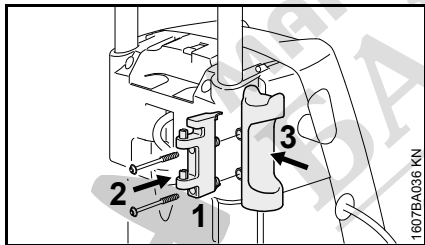
Почистващата игла и други принадлежности могат да се съхраняват директно върху уреда – виж "Основни конструктивни части на уреда".

Държател-носач за плоскомаркучна касета

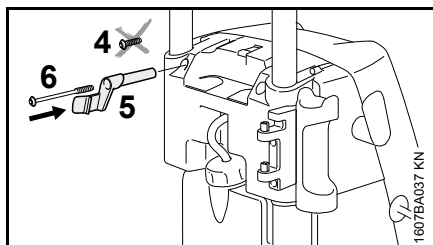
Плоскомаркучната касета е включена в обхвата на доставка в зависимост от държавата на пласмент или може да се набави като специална принадлежност.

Държателите-носачи за плоскомаркучна касета са включени в обхвата на доставка при всички модели-изпълнения и могат да бъдат монтирани при необходимост.

Монтаж на държателя-носач при моделите-изпълнения с доставена като част от обхвата на доставка плоскомаркучна касета

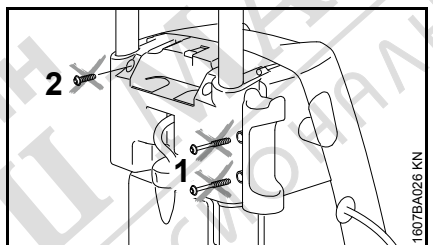


- Закрепете държателя-носач за плоскомаркучна касета (1) с помощта на винтовете (2), които се доставят в комплект с уреда, към държателя-носач на шприцпистолета (3)

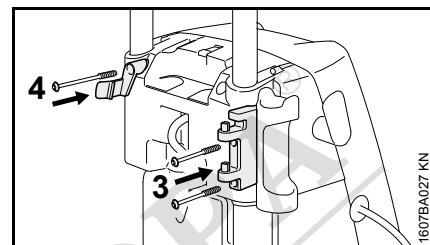


- Отвъртете винта (4)
- Закрепете ограничителната кука на плоскомаркучната касета (5) с помощта на винта (6), който се доставя в комплект с уреда

Монтаж на държателя-носач при моделите-изпълнения без включена в обхвата на доставката плоскомаркучна касета



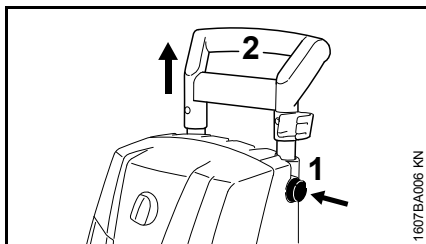
- Отвъртете винтовете (1) от държателя-носач на шприцпистолета
- Отвъртете винта (2)



- Закрепете държателя-носач за плоскомаркучна касета с помощта на винтовете (3), които се доставят в комплект с уреда
- Закрепете ограничителната кука на плоскомаркучната касета с помощта на винта (4), който се доставя в комплект с уреда

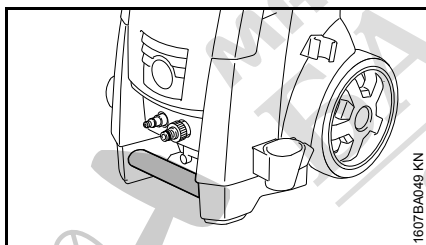
Транспортиране на уреда

Ръкохватка с регулируема височина



- Натиснете копчето (1) и издърпайте ръкохватката (2) нагоре до упор
- Освободете копчето и неколккратно издърпайте/изтласкайте ръкохватката, докато се фиксират телескопичните направляващи шини

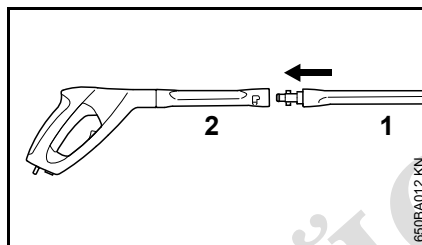
Транспортна дръжка



Уредът може да се пренася с помощта на транспортната дръжка.

Монтиране и демонтиране на струйната тръба (накрайника за пръскане)

Струйна тръба за пръскане

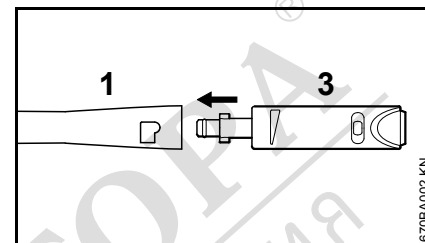


- Вкарайте струйната тръба за пръскане (1) в поемателното гнездо, намиращо се на шприцпистолета (2), завъртете я на 90° и я фиксирайте

Демонтиране

- Вкарайте струйната тръба за пръскане (1) в поемателното гнездо на шприцпистолета (2), завъртете я на 90° и я извадете от поемателното гнездо

Дюзата



- Вкарайте дюзата (3) в поемателното гнездо на струйната тръба за пръскане (1)
- Дръжте дюзата (3) натисната и я завъртете на 90°, за да я блокирате

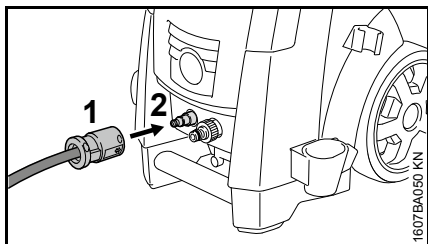
Демонтиране

- Натиснете дюзата (3) в поемателното гнездо и я завъртете на 90°, за да я разблокирате

Монтиране и демониране на високонапорния маркуч

RE 143, RE 163

Монтиране на високонапорния маркуч



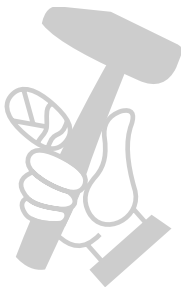
- Поставете съединителя (1) върху присъединителния щуцер (2) и плъзнете

Демониране на високонапорния маркуч (маркуч за високо налягане)

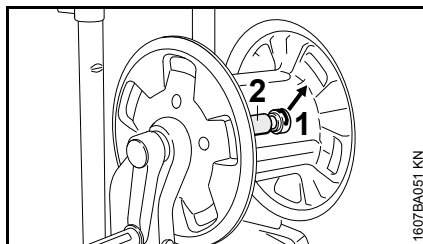
- Освободете високонапорния маркуч чрез дърпане на съединителя (1) и издърпайте от присъединителния щуцер (2)

RE 143 PLUS, RE 163 PLUS

Тук високонапорният маркуч вече е монтиран.



Демониране на високонапорния маркуч (маркуч за високо налягане)



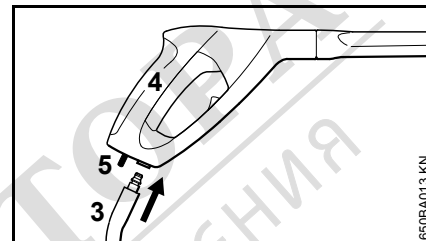
- Извадете пружинения щекер (1) и изтеглете високонапорния маркуч (2) от присъединителния щуцер

Монтиране на високонапорния маркуч

- Наденете високонапорния маркуч (2) на присъединителния щуцер на барабана за навиване на маркуча
- Вкарайте пружиния щекер (1) в присъединителния щуцер

Високонапорен маркуч на шприцпистолета

Монтиране



- Наденете присъединителния щуцер (3) на високонапорния маркуч в поемателното гнездо на шприцпистолета (4), докато той се фиксира

Демониране

- Задействайте блокиращия лост (5) и издърпайте присъединителния щуцер (3) от водача на пистолета за пръскане (4)

Удължител на високонапорния маркуч

По принцип винаги използвайте само един удължител на високонапорния маркуч – виж "Специални принадлежности"

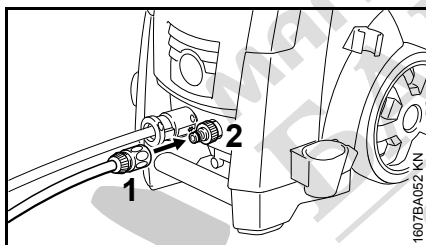
Свързване на водозахранването към водопровода

- Присъединяване на маркуча за вода

Преди присъединяването му към апарата, промийте маркуча за вода кратко с вода, за да се предотврати попадането на пясък и други замърсяващи частици във вътрешността на апарата, както и да се обезвъздуши маркучът за вода.

Диаметър на сечението на маркуча за вода:	1/2"
Дължина на маркуча за вода:	Минимум 10 м (за да се поемат напорните импулси)
	Максимум 25 м

Свързване на маркуча

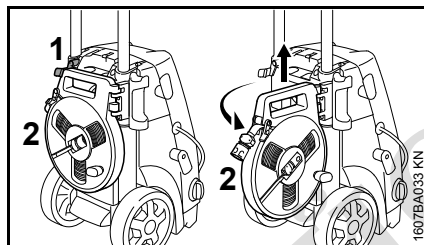


- Поставете куплунга (1) на извода за свързване на маркуча (2) и го преместете с плъзгане
- Отворете кранчето за вода

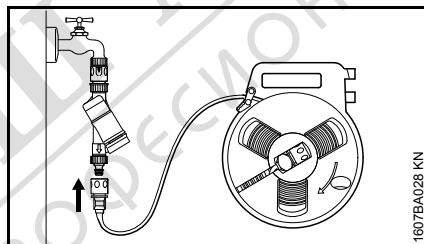
За обезвъздушаване на системата:

- Задействайте шприцпистолета (без монтирана струйна тръба за пръскане) за толкова дълго, докато започне да излиза равномерна водна струя

Плосък маркуч* Свързване

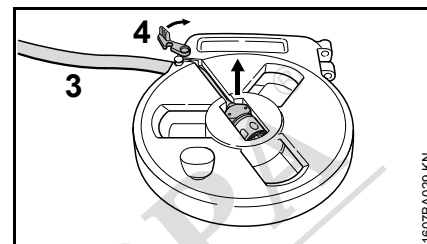


- Задействайте ограничителната кука (1) и отметнете навън плоскомаркучната касета (2)
- Извадете плоскомаркучната касета (2) в посока нагоре от държателя-носач

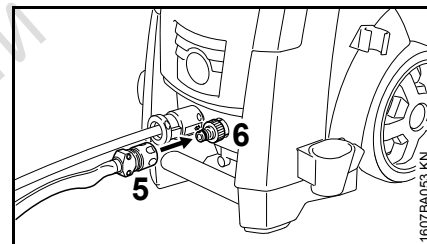


- Свържете плоския маркуч към крана за вода

* включен в обхвата на доставка в зависимост от държавата на пласмент или възможен за набавяне като специална принадлежност

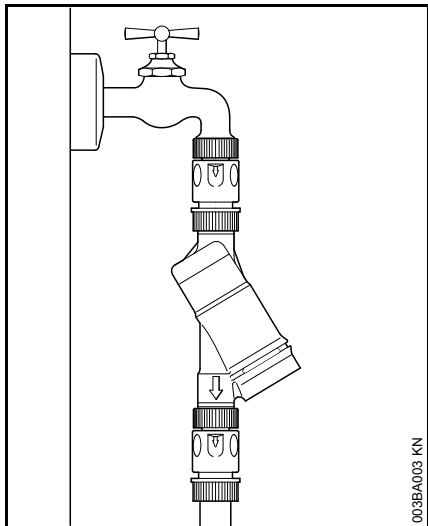


- Развийте плоския маркуч (3) напълно от плоскомаркучната касета
- Отворете блокировката (4) и извадете края на маркуча със съединителния детайл (куплунга)
- Разположете плоския маркуч, без да образува гънки и примки



- Поставете съединителя (5) на извода за свързване на маркуча (6) и плъзнете
- Отворете кранчето за вода

Свързване към водопроводната мрежа за питейна вода



При свързване на апарата за почистване под високо налягане към водопроводната мрежа за питейна вода трябва да се инсталира устройство, предотвратяващо обратното оттичане. Видът /моделът на устройството, предотвратяващо обратното оттичане трябва да изпълнява валидните предписания в държавата на пласмент.

Ако питейната вода е преминала през устройството за предотвратяване на обратното оттичане, тя вече не се счита за питейна вода.

Необходимо е да се спазват предписанията на местното водоснабдително предприятие за възпрепятстване на изтичането на вода от апарата за почистване под

високо налягане обратно във водопроводната мрежа за питейна вода.

Свързване на уреда към безнапорно водоснабдяване

За работа при режим на всмукване апаратът за почистване под високо налягане може да се използва само със смукателния комплект (специални принадлежности).



УКАЗАНИЕ

По принцип се препоръчва използването на филтър за вода.

- Свържете апарата към системата за безнапорно водоснабдяване и го включете да работи за кратко време съгласно настоящото ръководство за ползване
- Изключете апарата
- Демонтирайте разпръскващото устройство от високонапорния маркуч
- Отвъртете извода за свързване на маркуча от връзката за захранване с вода
- Свържете смукателния комплект към връзката за захранване с вода с помощта на доставения заедно с него съединителен детайл

Обезателно /задължително използвайте съединителния детайл, доставен заедно със смукателния комплект. Серийно доставеният заедно с апарата за почистване под високо налягане съединения с маркуч не са уплътнени за работа при режим на всмукване и поради тази причина не са подходящи за всмукване на вода.

- Напълнете смукателния маркуч с вода и потопете смукателния калпак (камбана) на смукателния маркуч във съда за вода – **не бива да се използва замърсена вода**
- Дръжте високонапорния маркуч надолу с ръка
- Gerät einschalten
- Изчакайте, докато от високонапорния маркуч започне да излиза равномерна струя
- Изключете апарата
- Свържете разпръскващото устройство
- Включете апарата с отворен шприцпистолет
- Включете няколко пъти за кратко време шприцпистолета, за да се обезвъздуши апаратът възможно най-бързо

Включване на моторния уред към електрическата мрежа

Напрежението и честотата на уреда (виж табелката, указваща типа) трябва да съвпадат с напрежението и честотата на захранването от електрическата мрежа

Минималната защита с електрически предпазители на захранването от електрическата мрежа трябва да съответства на предписанието в "Технически данни" – виж раздел "Технически данни".

Уредът трябва да се включи към мрежата за електрическо захранване посредством защитен прекъсвач на диференциална защита срещу недопустимия утечен ток, който прекъсва захранването с електрически ток, ако разрядният ток към земята надхвърли 30 mA за 30 ms.

Захранването от електрическата мрежа трябва да отговаря на норматива IEC 60364-1, както и на специфичните за съответната страна предписания.

При включване на уреда възникналите колебания в напрежението могат, при неблагоприятни условия в електрическата мрежа (висок импеданс на мрежата), да попречат на работата на други включени към мрежата консуматори. При импеданси на мрежата по-малки от 0,15 Ω не се очаква поява на смущения.

Удължителният проводник трябва, в зависимост от напрежението на електрическата мрежа и дължината на проводника, да има поне минималния изискван диаметър на напречното сечение.

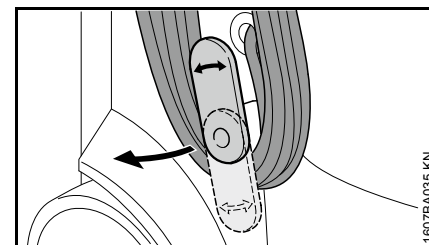
Дължина на проводника	Минимален диаметър на напречното сечение
-----------------------	--

220 V – 240 V:

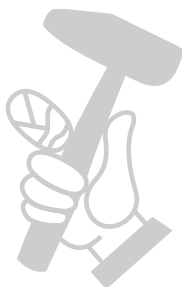
до 20 m	1,5 mm ²
20 m до 50 m	2,5 mm ²

Включване в контакта за захранване от електрическата мрежа

Преди включване на уреда в мрежата за електрическо захранване, да се провери дали уредът е изключен – виж раздел "Изключване на уреда"



- Завъртете нагоре долния държател-носач и извадете електрозахранващия съединителен проводник
- Вкарайте щепсела за захранване от мрежата на уреда или щепсела за захранване от мрежата на удължителния проводник в контакт, монтиран съгласно предписанията



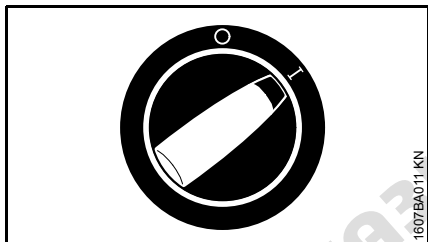
Включване на моторния уред

- Отворете кранчето за вода

УКАЗАНИЕ

Включването на уреда трябва да става само след присъединяването на маркуча за подаване на вода и след отварянето на кранчето за вода. В противен случай се получава недостиг на вода, който може да доведе до повреждане на уреда.

- Развийте напълно високонапорния маркуч от ролката му

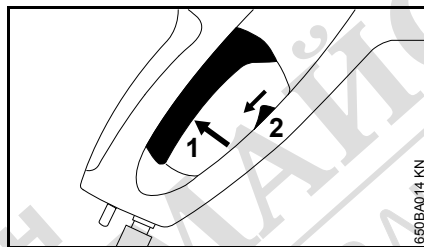


- Завъртете превключвателя на уреда на положение "I" – сега уредът се намира в режим на готовност за работа ("Standby")

Процес на работа

Задействане на шприцпистолета

- Насочете шприцпистолета към предмета, който ще се почиства – **никога не го насочвайте срещу хора!**
- Ротационната дюза, ако се използва, трябва да се държи при стартирането насочена надолу



- Натиснете осигурителния лост (2) надолу – лостът (1) се разблокира
- Натиснете лоста (1) докрай

При отпускане на лоста двигателят се изключва.

Режим на готовност за работа ("Standby")

УКАЗАНИЕ

Пуснете уреда да работи в продължение максимално на 5 минути в режима "Състояние на готовност" ("Stand-by"). При прекъсване на работа за повече от 5 минути, при почивки по време на работа или когато уредът се оставя

без надзор, изключвайте уреда с помощта на прекъсвача му – виж "Изключване на уреда".

Високонапорен маркуч

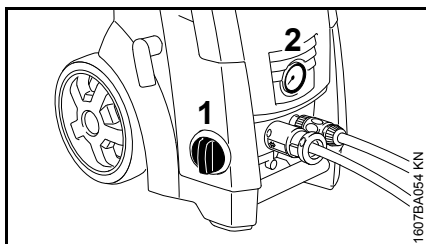
УКАЗАНИЕ

Високонапорният маркуч не бива да образува гънки и примки.

Забранено е поставянето на тежки предмети върху високонапорния маркуч, както и да се минава върху него с превозни средства.

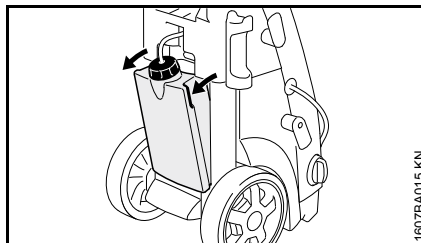
Регулиране на налягането/ количеството

На високонапорната помпа може да се прави настройка на работното налягане и количеството вода с цел напасване към конкретна почистваща дейност, изпълнявана продължително време.

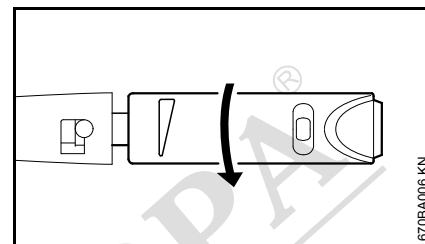


- Завъртете въртящия се бутон (1) в посока на часовниковата стрелка, за да увеличите работното налягане и количеството вода
- Завъртете въртящия се бутон (1) в посока обратна на часовниковата стрелка, за да намалите работното налягане и количеството вода
- Манометърът (2) показва налягането във високонапорната помпа

Добавяне на почистващи препарати

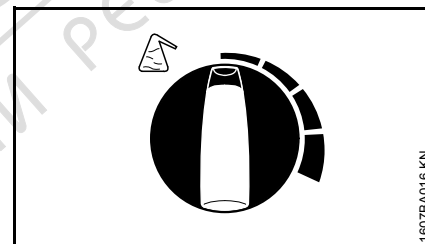


- Хванете съда за почистващия препарат за двете му ръкохватки и го отворете до упор
- Отвъртете капака със смукателния маркуч от отвора за зареждане на резервоара за почистващ препарат
- Напълнете резервоара за почистващ препарат с почистващ препарат STIHL, разреден по предписаното съотношение
- Затворете отвора за зареждане на резервоара за почистващ препарат с капака
- Натиснете резервоара за почистващ препарат, докато се фиксира в корпуса /кожуха



- Завъртете регулиращата втулка (гилза) до упор в посока на стрелката (нисконапорен режим)

Почистващият препарат може да се всмуква само при нисконапорен режим.



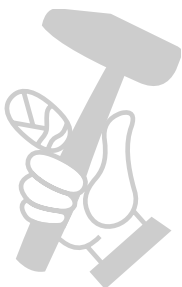
- С помощта на ръчката за дозиране нагласете количеството на почистващия препарат, който се добавя

Ръчката за дозиране наляво:	0 % (минимално)
Ръчката за дозиране надясно:	5 % (максимално)

- Нанасяйте почистващия препарат в посока от долу на горе

Почистващите препарати не бива да изсъхват върху почиствания предмет.

Ако няма повече да се добавя почистващ препарат:

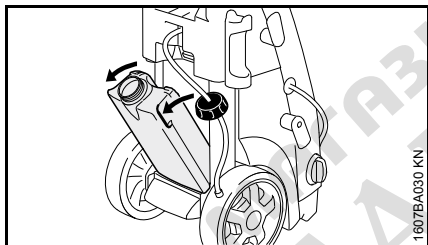


- Поставете ръчката за дозиране на 0 % (минимално)
- Пуснете аппарата за почистване с високо налягане да работи още кратко време с отворен шприцпистолет, докато от дюзата престане изтича повече почистващ препарат

При монтирани удължители на високонапорния маркуч не е възможно всмукване на почистващи препарати от резервоара за почистващ препарат.

Демонтаж, монтаж на резервоара за почистващ препарат

Резервоарът за почистващ препарат може да се сваля от аппарата, например когато трябва да се изпразни или почисти.



- Хванете резервоара за почистващ препарат за двете му ръкохватки, отворете над ограничителя и го изтеглете от корпуса /кожуха
- Отвъртете капака със смукателния маркуч от отвора за зареждане на резервоара за почистващ препарат

Смукателният маркуч може да се вкара за съхранение в корпуса на аппарата за почистване с високо налягане

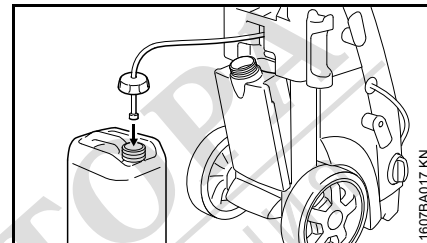
Монтиране

- Поставете резервоара за почистващ препарат в приемателните гнезда на дъното на корпуса /кожуха
- Натиснете резервоара за почистващ препарат, докато се фиксира в корпуса /кожуха

След приключване на работа

- Изпразнете резервоара за почистващ препарат и го изплакнете с чиста вода
- Потопете смукателния маркуч в чиста вода
- Задействайте шприцпистолета и изплакнете остатъците от почистващ препарат

Всмукване на почистващ препарат от отделен съд



- Отворете резервоара за почистващ препарат
- Отвъртете капака със смукателния маркуч от отвора за зареждане на резервоара за почистващ препарат
- Завинтете капака със смукателния маркуч върху отделен съд /бидон с почистващ препарат

Капакът има стандартна резба и може да се поставя на обичайните бидони с почистващи препарати.

- Вкарайте смукателния маркуч колкото се може по-навътре в съда /бидона с почистващ препарат

Изчислете точно концентрацията на почистващия препарат, настройте я

При някои почистващи препарати концентрацията трябва да се настройва съвсем точно. В този случай трябва да измерите дебита на водата и разхода на почистващ препарат.

- Нагласете регулиращата втулка (гилза) на дюзата на нисконапорен режим – както е описано по-горе
- Поставете ръчката за дозиране на почистващ препарат на положение "0 % (минимално)"
- Вкарайте шприцпистолета в подходящ, празен приемен съд (> 20 литра) и го задействайте точно за 1 минута
- Измерете количеството вода "Q" в съда
- Налейте 2 литра почистващ препарат с предписаното съотношение на разреждане в подходящ съд (със скала от 0,1 литър) – STIHL препоръчва да се използва почистващият препарат на STIHL
- Задръжте смукателния маркуч в съда
- Регулирайте ръчката за дозиране на почистващ препарат в съответствие с желаната концентрация: от 0 % (минимално) до 5 % (максимално)
- Вкарайте шприцпистолета в подходящ, празен приемен съд (> 20 литра) и го задействайте точно за 1 минута
- Отчетете разхода на почистващ препарат "QR" по скалата

Изчисляване на действителната концентрация на почистващия препарат:

$$\frac{QR}{Q} \times V = \text{концентрация}$$

- QR = количество на изразходвания почистващ препарат (в l/min)
- Q = количество вода без почистващ препарат (в l/min)
- V = предварително разреждане на почистващия препарат (в %)

Ако действителната концентрация се различава от желаната такава, тогава регулирайте ръчката за дозиране по съответния начин, евентуално повторете измерването.

Изчислете предварителното разреждане на почистващия препарат в %

Ако предварителното разреждане не е дадено като %- стойност (стойност в проценти), то може да се изчисли с помощта на следната таблица:

съотношение-стойност

1:1	=	50 %
1:2	=	33,3 %
1:3	=	25 %
1:5	=	16,6 %
1:10	=	9 %

Пример:

Изчисляване на съотношение-стойност 1:2

$$- A = 1$$

$$- B = 2$$

$$\frac{A}{(A + B)} \times 100 = \text{стойността в \%}$$

$$\frac{1}{(1 + 2)} \times 100 = 33,3 \%$$

Указания за работа

Следващата информация и примерите за приложение улесняват работата и допринасят за оптимален резултат от почистването.

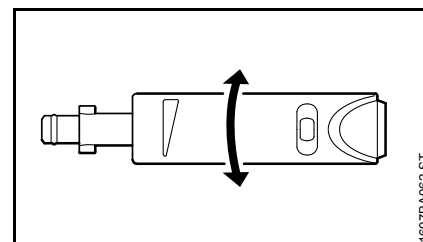
Работно налягане и дебит на водата

Високото налягане по-добре отделя замърсяванията. Колкото е по-висок дебита на водата, толкова по-добре може да се отбие отделеното замърсяване.

Чувствителните части и повърхности (например автомобилна боя, гума) почиствайте с по-ниско налягане или по-голямо разстояние за да избегнете повреди. За почистване на автомобили е достатъчно налягане от 100 бара.

Дюзи

Работа с дюзата за плоска струя



Универсално използваема – за почистване на части и (чувствителни) повърхности.

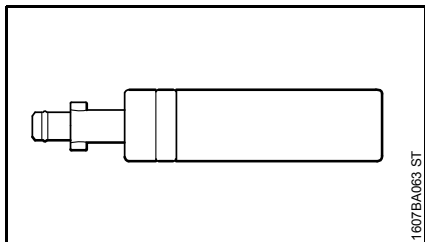
Работното налягане при тази дюза може да се регулира безстъпално.

Струен ъгъл от 15°, максимален ефект при разстояние от около 7 см.

Области на приложение

- Почистване на автомобили и машини
- Почистване на подове и повърхности
- Почистване на покриви и фасади

Работа с ротационната дюза



Дюза с въртяща се струя. За отстраняване на упорити замърсявания върху устойчиви повърхности. Максимален ефект се постига при разстояние от около 10 см.

Работа без дюза

Разпръскващото устройство може да работи също и без дюзи при ниско налягане, например за промиване с по-голямо количество вода.

Почистване на силно замърсени повърхности

Силно замърсени повърхности наксивайте с вода преди почистване.

Препарати за почистване

Почистващите препарати усилват почистващото въздействие. Чрез съответно време на въздействие (в зависимост от използваното почистващо средство) се повишава ефективността на почистване.

Използвайте почистващите средства винаги в дозировката, предписана от производителя – спазвайте инструкциите за употреба на почистващите препарати.

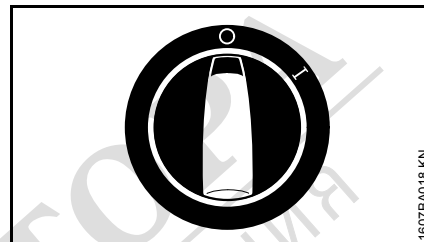
Нанасяйте почистващото средство от долу нагоре и не оставяйте да изсъхне.

Максимален ефект при разстояние от 1 м.

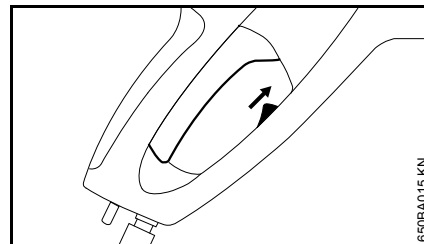
Механично почистване

Чрез допълнително използване например на ротационна дюза или четка за миене по-добре могат да се отделят залепнали замърсявания.

Изключване на моторния уред



- Завъртете превключвателя на уреда на 0 и затворете кранчето за вода
- Задействайте шприцпистолета и го оставете да работи, докато водата започне да излиза само на капки от дюзата (сега уредът е без налягане)
- Отпуснете лоста

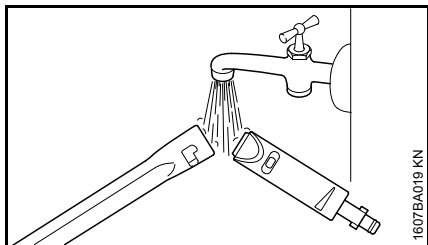


- Натиснете осигурителния лост на шприцпистолета нагоре – лостът се блокира, по този начин се предотвратява случайното му пускане

След приключване на работа

- Извадете щепсела за свързване с електрическата мрежа от контакта
- Свалете маркуча от кранчето за вода и от уреда

Промийте дюзата

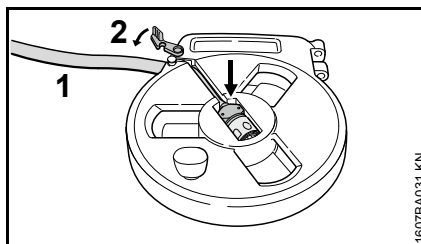


- Изплакнете с вода блокировката на струйната тръба за пръскане и дюзата, за да не се образуват отлагания

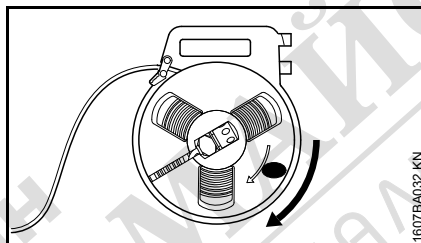
Модели-изпълнения с плоскомаркучна касета *

- Изпразнете останалата вода от плоския маркуч
- Разположете плоския маркуч прав и без да образува гънки и примки

* включен в обхвата на доставка в зависимост от държавата на пласмент или възможен за набавяне като специална принадлежност

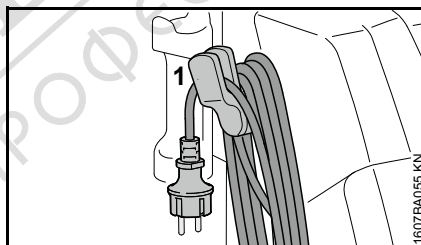


- Положете съединителния детайл (куплунга) в приемателното гнездо и прекарайте плоския маркуч (1) през отвора
- Затворете блокировката (2)



- Навийте плоския маркуч

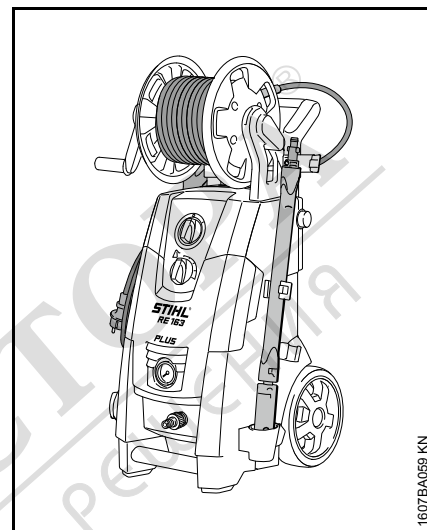
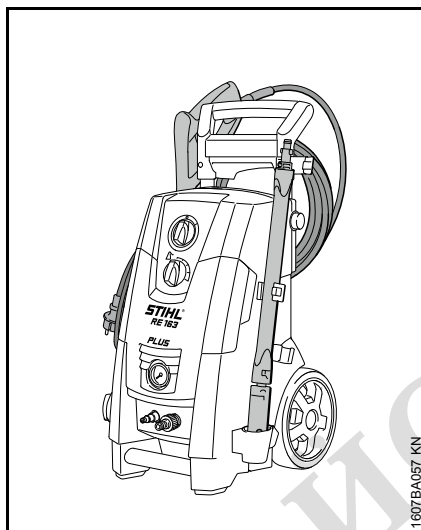
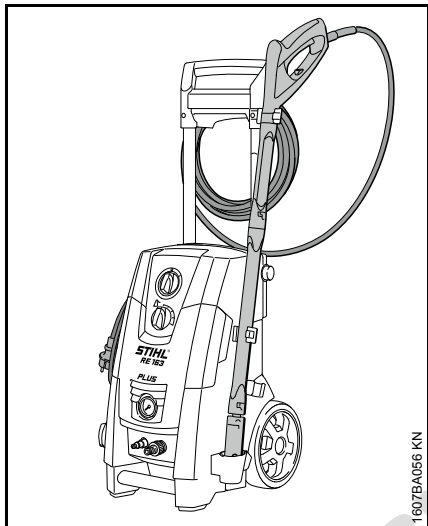
Навийте захранващия кабел



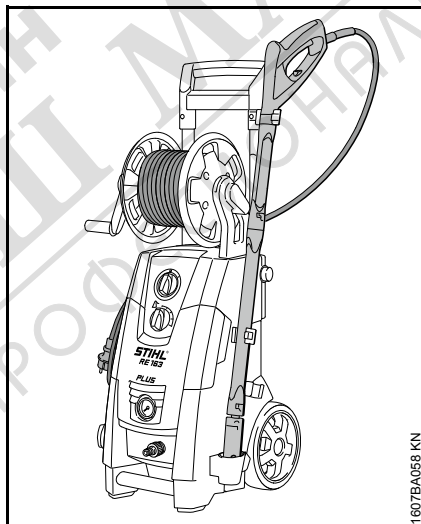
- Навийте захранващия кабел и за да го закрепите окачете за държача (1)

Навийте високонапорния маркуч и
приберете приспособлението за
пръскане

RE 143, RE 163



RE 143 PLUS, RE 163 PLUS



Съхранение на моторния уред

Съхранявайте машината на сухо и защитено срещу замръзване място.

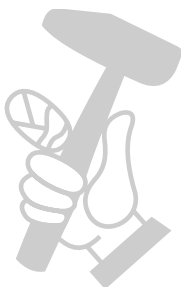
Ако защита срещу замръзване не е гарантирана - всмучете в помпата антифриз на гликолова основа – както при моторните превозни средства:

- Потопете маркуча за подаване на вода в съд, напълнен с антифриз
- Потопете в същия съд шприцпистолета без струйната тръба за пръскане
- Включете уреда с отворен шприцпистолет
- Задействайте шприцпистолета толкова дълго, докато започне да излиза равномерна струя
- Съхранявайте останалия антифриз в добре затворен съд

Пускане в действие след продължителен период на съхраняване

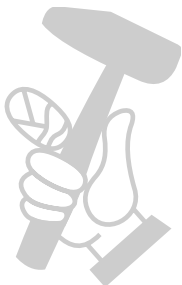
При продължителни периоди на съхранение /складиране на уреда в помпата могат да се наслоят минерални отлагания от водата. В резултат на това двигателят ще тръгва тежко или изобщо няма да тръгне.

- Свържете уреда към водопровода и го промийте основно с водопроводна вода, без да вкарвате щепсела в електрическия контакт
- Вкарайте щепсела за свързване с мрежата в електрическия контакт
- Включете уреда с отворен шприцпистолет



Указания за обслужване и поддръжка

Следните данни се отнасят за нормални работни условия. При удължено ежедневно работно време дадените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят. Ако с машината се работи само от време на време и нередовно, то интервалите могат съответно да се увеличат.		Преди започване на работа	След привършване на работа или съответно – всеки ден	Всеки месец	При повреда	При необходимост
Цялата машина	Оглед (състояние, уплътняване)	X				
	Почистване		X			X
Връзки за захранване на високонапорния маркуч	Почистване		X			X
	да се смаже с грес					X
Съединителен щекер на струйната тръба за пръскане и съединителна втулка на шприцпистолета	Почистване	X				X
Цедка (филтър) във входния отвор за водата при входа за високо налягане	Почистване			X		X
	Смяна				X	
Високонапорна дюза	Почистване		X			
	Смяна				X	
Вентилационни отвори	Почистване					X
Опорни крачета (стойки)	Проверка					X
	Смяна				X	



Поддръжка

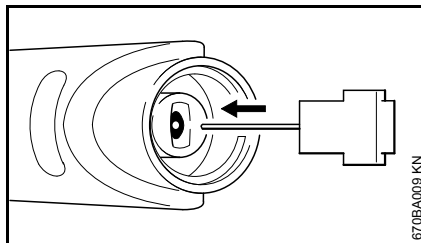
Преди поддръжка или почистване на уреда първо винаги трябва щепселът за свързване с електрическата мрежа да се извади от контакта.

За да се осигури надеждна експлоатация на уреда, Ви препоръчваме при всяка негова употреба да извършите следните действия:

- промийте с вода водния маркуч, високонапорния маркуч, струйната тръба за пръскане и принадлежностите преди поставянето им
- почистете пясъка и праха от съединителните детайли (куплунгите)

Почистете дюзата

Ако дюзата е запушена, в помпата се създава много високо налягане, поради което се изисква нейното незабавно почистване.



- Изключете уреда
- Задействайте шприцпистолета и го оставете да работи, докато водата започне да излиза само на капки от дюзата – сега уредът е без налягане
- Демонтирайте дюзата
- Почистете дюзата с помощта на почистваща игла

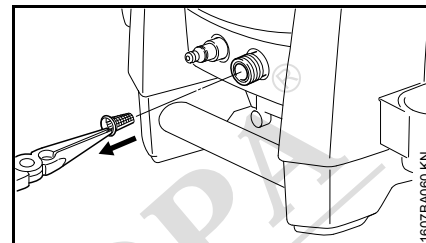
УКАЗАНИЕ

Почиствайте дюзата само след като я демонтирате

- Промийте дюзата отпред с вода

Почистване на цедката във входния отвор за водата

В зависимост от замърсяването входната цедка се почиства веднъж месечно или по-често.



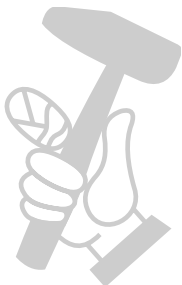
- Освободете връзката за присъединяване на маркуча
- Внимателно с помощта на клещи извадете цедката (филтъра) и я изплакнете с вода
- Преди обратното ѝ поставяне на място се убедете, че цедката (филтърът) не е повредена – ако цедката е повредена, тя трябва да се смени

Почистване на вентилационните отвори

Уредът трябва да се поддържа в чисто състояние, за да може охлаждащият въздух да влиза и излиза свободно от отворите в уреда.

Смазване на съединенията

Съединенията на шприцпистолета за свързване на високонапорния маркуч и на струйната тръба (накрайника за пръскане) при необходимост да се смажат със смазка.



Минимизиране на износването и избягване повреди

При спазване на предписанията в това ръководство за употреба на машината се избягва прекаленото износване и повреди на моторния уред.

Използването, поддръжката и съхранението на моторния уред трябва да се провеждат така внимателно, както е описано в това ръководство за употреба.

Потребителят на моторния уред е сам отговорен за всички повреди, възникнали поради неспазване на указанията за безопасност, за експлоатация и за поддръжка на машината. Това важи особено за:

- неразрешени от STIHL промени по изделието
- употребата на принадлежности, неразрешени или неподходящи за този уред, или ако те са с ниско качество
- неотговарящо на предназначението използване на уреда
- използването на уреда при спортни или състезателни мероприятия
- повреди, които са възникнали вследствие на по-нататъшното ползване на моторния уред с дефектни конструктивни части
- повреди, причинени от замръзване

- повреди, възникнали поради неправилно електрическо захранване
- Повреди, причинени от лошо водоснабдяване (например когато диаметърът на сечението на захранващия маркуч е много малък)

Работи по поддръжката на уреда

Всички работи по машината, посочени в раздел "Указания за обслужване и поддръжка", трябва да се извършват редовно. В случай, че тези работи по обслужването и поддръжката не могат да се извършат от самия потребител на уреда, това трябва да се възложи за изпълнение на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Ако тези работи по поддръжката бъдат пропуснати или извършени некачествено, по уреда могат да се явят повреди, за които е отговорен самият потребител. Към това спадат между другото и:

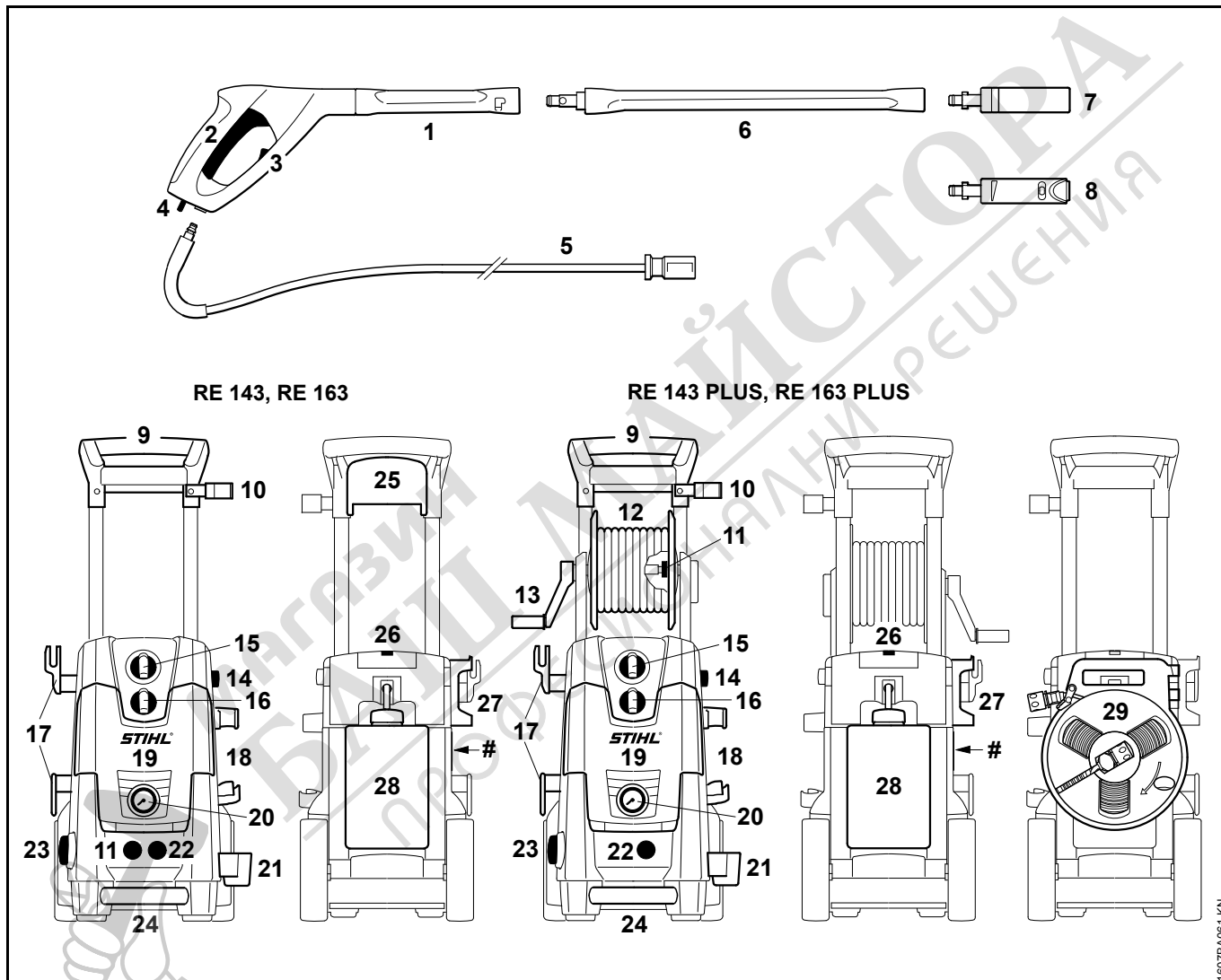
- Повреди по компонентите на машината, причинени вследствие на ненавременно или недостатъчно извършена поддръжка
- Корозионни повреди и други последстващи щети вследствие на неправилно съхраняване на уреда
- Повреди на моторния уред, възникнали вследствие употребата на резервни части с ниско качество

Части, подлежащи на износване

Някои части на апарата подлежат на нормално износване дори и при използване съгласно предназначението му и трябва според вида и продължителността на употребата им да се сменят навреме. Тук са включени също и:

- Високонапорни дюзи
- Високонапорни маркучи

Основни части на моторния уред



- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | Пистолет за разпръскване | 26 | Почистваща игла |
| 2 | Лост | 27 | Държач на разпръскващия пистолет |
| 3 | Осигурителен лост | 28 | Съд за почистващ препарат |
| 4 | Пружинен бутон | 29 | Касета за плоския маркуч (включена в доставка в зависимост от държавата или може да се получи като специална принадлежност) |
| 5 | Високонапорен маркуч | # | Табелка, обозначаваща типа машина |
| 6 | Струйна тръба за пръскане | | |
| 7 | Роторна дюза | | |
| 8 | Високонапорна дюза, регулируема | | |
| 9 | Ръкохватка | | |
| 10 | Горен държач на разпръскващото устройство | | |
| 11 | Гнездо за присъединяване на високонапорния маркуч | | |
| 12 | Барабан за навиване на маркуча | | |
| 13 | Манивела на барабана за навиване на маркуча | | |
| 14 | Копче за регулиране на височината на ръкохватката | | |
| 15 | Превключвател на моторния уред | | |
| 16 | Въртяща се ръкохватка за дозиране на почистващия препарат | | |
| 17 | Държач на захранващия проводник | | |
| 18 | Държач за специални принадлежности, като например въртяща се миячна четка | | |
| 19 | Отделение за съхраняване на дюзи | | |
| 20 | Манометър | | |
| 21 | Долен държач на разпръскващото устройство | | |
| 22 | Захранване с вода | | |
| 23 | Въртяща се ръкохватка за регулиране на налягането/количеството | | |
| 24 | Транспортна дръжка | | |
| 25 | Държач за маркуча | | |

Технически данни

Електрически характеристики

RE 143, RE 143 PLUS

Данни за свързването с електрическата мрежа:	230 V / 1~ / 50 Hz ^{1), 4)} 220 V / 1~ / 50 Hz ²⁾ 220 V / 1~ / 60 Hz ³⁾
Мощност:	2,9 kW ^{1) 3)} 2,2 kW ²⁾ 2,8 kW ⁴⁾
Консумация на електрически ток:	12,6 A ¹⁾ 10 A ²⁾ 13,2 A ³⁾ 12,2 A ⁴⁾
Предпазител, инертен ((характеристика "С" или "К")):	13 A ^{1) 2) 4)} 15 A ³⁾
Класа на защита:	I
Вид защита:	IP X5
1)	230 V / 50 Hz модел
2)	220 V / 50 Hz модел
3)	220 V / 60 Hz модел
4)	230 V / 50 Hz модел GB

RE 163, RE 163 PLUS

Данни за свързването с електрическата мрежа:	230 V / 1~ / 50 Hz 230 V – 240 V / 1~ / 50 Hz ⁵⁾
Мощност:	3,3 kW 2,4 kW ⁵⁾

Консумация на електрически ток:	14,3 A 10 A ⁵⁾
Предпазител, инертен (характеристика "С" или "К"):	16 A 10 A ⁵⁾
Класа на защита:	I
Вид защита:	IP X5
⁵⁾	230 V – 240 V / 50 Hz модел

Хидравлични характеристики

RE 143, RE 143 PLUS

Работно налягане:	14 MPa ¹⁾ (140 бара) 12 MPa ²⁾ (120 бара) 12,2 MPa ³⁾ (122 бара) 12,8 MPa ⁴⁾ (128 бара)
Максимално допустимо налягане:	15 MPa (150 бара)
Максимално налягане на входящата вода:	1 MPa (10 бара)
Максимален дебит на водата:	610 л/ч ^{1) 4)} 520 л/ч ²⁾ 700 л/ч ³⁾
Дебит на водата съгл. EN 60335-2-79:	540 л/ч ¹⁾ 470 л/час ²⁾ 660 л/час ³⁾ 570 л/час ⁴⁾
Максимална смукателна височина:	0,5 м
Максимална температура на входящата вода	

Режим на работа с вода под налягане:	60 °C
Режим на всмукване:	20 °C
Максимална сила на обратния удар:	25,1 N ¹⁾ 20,2 N ²⁾ 28,6 N ³⁾ 25,3 N ⁴⁾

- 1) 230 V / 50 Hz модел
- 2) 220 V / 50 Hz модел
- 3) 220 V / 60 Hz модел
- 4) 230 V / 50 Hz модел GB

RE 163, RE 163 PLUS

Работно налягане:	15 MPa (150 бара) 12 MPa ⁵⁾ (120 бара)
Максимално допустимо налягане:	16 MPa (160 бара)
Максимално налягане на входящата вода:	1 MPa (10 бара)
Максимален дебит на водата:	650 л/ч 520 л/ч ⁵⁾
Дебит на водата съгл. EN 60335-2-79:	570 л/ч 470 л/час ⁵⁾
Максимална смукателна височина:	0,5 м
Максимална температура на входящата вода	
Режим на работа с вода под налягане:	60 °C
Режим на всмукване:	20 °C
Максимална сила на обратния удар:	27,4 N 20,2 N ⁵⁾
⁵⁾	230 V – 240 V / 50 Hz модел

Размери

RE 143, RE 163

Дължина пригл.:	386 мм
Широчина пригл.:	377 мм
Височина пригл.:	711 мм

RE 143 PLUS, RE 163 PLUS

Дължина пригл.:	386 мм
Широчина пригл.:	377 мм
Височина пригл.:	787 мм

Тегло

RE 143

Уред:	24 кг
В готовност за работа:	26,4 кг

RE 143 PLUS

Уред:	25 кг
В готовност за работа:	27,2 кг

RE 163

Уред:	24 кг
В готовност за работа:	26,4 кг

RE 163 PLUS

Уред:	25 кг
В готовност за работа:	27,2 кг

Високонапорен маркуч

RE 143:	9 м, DN 06, Стоманена тъкан
RE 143 PLUS:	12 м, DN 06, Стоманена тъкан
RE 163:	9 м, DN 06, Стоманена тъкан
RE 163 PLUS:	12 м, DN 06, Стоманена тъкан

Плосък маркуч

12 м, Текстилна тъкан

Акустични и вибрационни стойности**Ниво на акустичното налягане $L_p A$ по норматив EN 60335-2-79 приложение ZAA**

RE 143	71,7 dB(A) ¹⁾
	74,6 dB(A) ²⁾
	75,6 dB(A) ³⁾
RE 143 PLUS	77,4 dB(A) ¹⁾
	77,9 dB(A) ⁴⁾
RE 163	73,5 dB(A) ¹⁾
	74,6 dB(A) ⁵⁾
RE 163 PLUS	79,7 dB(A) ¹⁾

Максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност) $L_w A$ по норматив EN 60335-2-79 приложение ZAA

RE 143	84,8 dB(A) ¹⁾
	87,6 dB(A) ²⁾
	88,7 dB(A) ³⁾
RE 143 PLUS	90,5 dB(A) ¹⁾
	91 dB(A) ⁴⁾

RE 163	86,6 dB(A) ¹⁾
	87,6 dB(A) ⁵⁾
RE 163 PLUS	92,8 dB(A) ¹⁾

- 1) Модел-изпълнение с 230 V / 50 Hz
- 2) Модел-изпълнение с 220 V / 50 Hz
- 3) Модел-изпълнение с 220 V / 60 Hz
- 4) Модел-изпълнение с 230 V / 50 Hz за Великобритания
- 5) Модел-изпълнение с 230 V - 240 V / 50 Hz

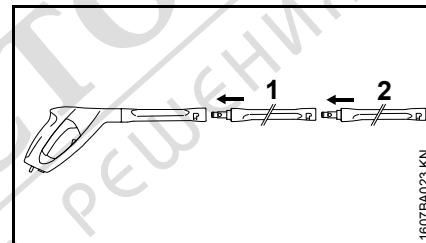
Вибрационна стойност a_{hv} на дръжката по норматив ISO 5349с плоска дюза < 2,5 m/s²

За нивото на акустичното налягане и за максималното ниво на звука (ниво на звуковата мощност) факторът "K" възлиза съгласно RL 2006/42/EG = 1,5 dB(A); за стойността на вибрациите факторът "K" (K-фактор) възлиза съгласно RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

За информации относно изпълнението на регламента "REACH" (EG /Европ. общност) номер 1907/2006 виж интернет страница www.stihl.com/reach

Специални принадлежности**Указания за приложение и ограничения при приложението****Удължител на струйната тръба за пръскане**

Между шприцпистолета и серийно произведената струйна тръба за пръскане (2) се допуска по принцип поставянето само на един удължител (1) на струйната тръба за пръскане.

RA 101

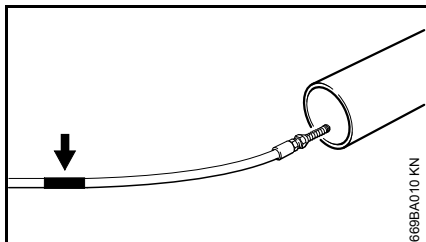
С апарата RA 101 да се работи или директно, или заедно с доставения с него удължител на струйната тръба за пръскане при шприцпистолета. Да не се монтира друг /по-нататъшен удължител на струйната тръба за пръскане.

Устройство за мокра пясъчно-струйна обработка

С устройството за мокра пясъчно-струйна обработка да се работи или директно, или заедно с един удължител на струйната тръба за пръскане при шприцпистолета. Да не

се монтира друг /по-нататъшен удължител на струйната тръба за пръскане.

Комплект за почистване на тръби, 15 m



На почистващия маркуч под дюзата се намира една маркировка (виж стрелката).

- Вкарайте маркуча до маркировката в тръбата, която ще почиствате – и едва след това включете апарата

Щом се появи маркировката при изваждане на маркуча от тръбата:

- Изключете апарата
- Натискайте шприцпистолета, докато апаратът остане без налягане
- Изтеглете маркуча изцяло от тръбата

В никакъв случай не бива да изтеглите почистващия маркуч от тръбата при включен апарат.



Удължители на високонапорния маркуч

- Армиран със стомана текстил, 7 метра
- Армиран със стомана текстил, 10 метра
- Армиран със стомана текстил, 20 метра

Винаги включвайте само един удължител на високонапорния маркуч между апарата и високонапорния маркуч.

Плосък маркуч от текстил с касета

Маркуч с ниско налягане за свързване на апарата за почистване под високо налягане към крана за вода. С помощта на касетата плоският маркуч от текстил може да се навива и развива, както и да се съхранява, пестейки място, директно върху апарата.

Въртяща се (ротационна) миачна четка

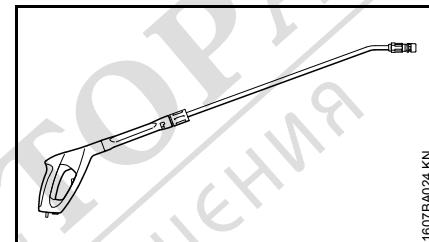
С въртящата се (ротационна) миачна четка да се работи или директно, или заедно с един удължител на струйната тръба за пръскане при шприцпистолета. Да не се монтира друг /по-нататъшен удължител на струйната тръба за пръскане.

Подгънатата струйна тръба за пръскане

С подгънатата струйна тръба за пръскане да се работи или директно, или заедно с един удължител на струйната тръба за пръскане при шприцпистолета. Да не се монтира друг /по-нататъшен удължител на струйната тръба за пръскане.

Дюзата може да се почисти с помощта на почистващата игла, която се доставя в комплект с апарата.

Подгънатата струйна тръба за пръскане, дълга



С дългата подгънатата струйна тръба за пръскане да се работи само директно на шприцпистолета. Да не се монтира друг /по-нататъшен удължител на струйната тръба за пръскане.

Не насочвайте струята зад ъгли без достатъчна видимост, където биха могли да се намират хора. Дюзата може да се почисти с помощта на почистващата игла, която се доставя в комплект с апарата.

Филтър за вода

Филтърът служи за почистване на водата от водопроводната мрежа и при работа на апарата при безнапорния смукателен режим.

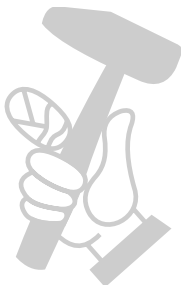
Устройство за предотвратяване на обратно оттичане

Възпрепятств изтичането на вода от апарата за почистване под високо налягане обратно във водопроводната мрежа за питейна вода.

Други специални принадлежности

- Четка за миене на повърхности
- Комплект за почистване
- Сукателен комплект
- Средства за почистване и поддръжка за различни области на използване

Актуална информация за тези и други специални принадлежности можете да получите при специализирания търговец-дистрибутор на STIHL.




МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

Отстраняване на смущенията при работа

Преди започване на дейности по машината, извадете от контакта щепсела за свързване с електрическата мрежа, затворете кранчето за вода и натискайте лоста на шприцпистолета докато спадне налягането.

Неизправност	Възможна причина	Мерки за отстраняване
След включване двигателят не тръгва (при включването бръмчи)	Напрежението в мрежата е твърдо ниско или не е в ред	Проверете електрическата връзка Проверете щепсела, кабела и прекъсвача
	Кабелният удължител е с неправилно напречно сечение (диаметър)	Използвайте кабелен удължител с достатъчно голямо напречно сечение, виж "Свързване на уреда към електрическо захранване"
	Кабелният удължител е прекалено дълъг	Свържете уреда без кабелен удължител или с по-къс кабелен удължител
	Мрежовият предпазител е изключен	Изключете уреда, натискайте лоста на шприцпистолета, докато от разпръсквателната глава започнат да излизат само капки, натиснете осигурителния лост, включете мрежовия предпазител
	Не е задействан шприцпистолетът	При включване на уреда пуснете шприцпистолета
Двигателят постоянно се включва и изключва	Високонапорната помпа или разпръсквателното устройство не са уплътнени	Дайте уреда за поправка при специализиран търговец ¹⁾
Двигателят спира да работи	Уредът се изключва поради прегряване на двигателя	Проверете съответствието между захранващото напрежение и напрежението на уреда, оставете двигателя да изстине в продължение поне на 5 минути
Лоша, непрозрачна, нечиста форма на струята	Дюзата е замърсена	Почистете дюзата, виж "Техническо обслужване"

Преди започване на дейности по машината, извадете от контакта щепсела за свързване с електрическата мрежа, затворете кранчето за вода и натискайте лоста на шприцпистолета докато спадне налягането.

Неизправност	Възможна причина	Мерки за отстраняване 
Колебания в налягането или съответно – спадане на налягането	Недостиг на вода	Отворете напълно кранчето за вода Спазвайте допустимата смукателна височина (само при смукателен режим на работа)
	Запушена е високонапорната дюза в разпръсквателната глава	Почистете високонапорната дюза, виж "Техническо обслужване"
	Запушена е цедката (филтъра) на входа в помпата	Почистете входната цедка (филтър), виж "Техническо обслужване"
	Високонапорната помпа не е уплътнена, дефектни вентили	Дайте уреда за поправка при специализиран търговец ¹⁾
Не се подават почистващи препарати	Дюзата е запушена	Почистете дюзата
	Съдът за почистващ препарат е празен	Напълнете съда с почистващ препарат
	Запушено е всмукването на почистващия препарат	Отстранете запушването
	Износена е дюзата на Вентури	Дайте уреда за ремонт при специализиран търговец

¹⁾ Фирмата STIHL препоръчва специализирания търговец на STIHL

